



Szczecin, dnia 20 maja 2025 roku

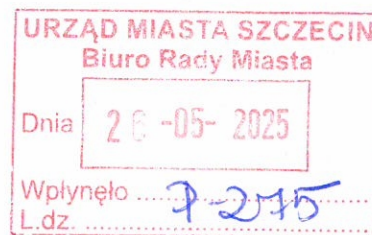
PETYCJA ZBIOROWA

Do:

Rady Miasta Szczecin

pl. Armii Krajowej 1

70-456 Szczecin



Dotyczy:

Zwiększenia budżetu na dofinansowanie usług tłumacza Polskiego Języka Migowego (PJM) oraz tłumacza-przewodnika dla osób Głuchych w Szczecinie.

Podstawa prawna:

Na podstawie art. 63 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej oraz art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o petycjach (Dz. U. z 2014 r., poz. 1195), działając jako osoby głuche będące mieszkańcami Szczecina, składamy obywatelską petycję zbiorową.

Treść petycji:

My, niżej podpisani mieszkańcy Szczecina, zwracamy się z apelem o podjęcie działań zmierzających do zwiększenia środków finansowych przeznaczonych na dofinansowanie usług tłumacza PJM oraz tłumacza-przewodnika. Obecny budżet w wysokości 5 000 zł jest niewystarczający i ogranicza dostęp osób Głuchych do niezbędnych usług tłumaczeniowych, co utrudnia im pełne uczestnictwo w życiu społecznym, kulturalnym i zawodowym miasta.

Uzasadnienie:

Zwracamy się ze stanowczym apelem o natychmiastowe i znaczące zwiększenie budżetu przeznaczonego na dofinansowanie usług tłumacza Polskiego Języka Migowego (PJM) oraz tłumacza-przewodnika dla osób Głuchych w Szczecinie. Obecna kwota 5 000 zł, zapisana w uchwale Rady Miasta Szczecin, jest absolutnie niewystarczająca i obraźliwa wobec społeczności osób z niepełnosprawnością słuchu. Taki poziom finansowania świadczy o braku realnego zrozumienia i empatii wobec potrzeb tej grupy obywateli oraz jawnie narusza zasady równości, dostępności i integracji społecznej, które powinny być fundamentem polityki samorządowej.

Stawka za godzinę pracy tłumacza i przewodnika posługującego się Polskim Językiem Migowym (PJM) wynosi 163,23 zł/h, **co stanowi 2% przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej, ogłaszanego kwartalnie przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego – zgodnie z ustawą o języku migowym i innych środkach komunikowania się.** Zgodnie z przyjętym limitem 5 000 zł, przekłada się to jedynie na około 30 godzin usług tłumacza PJM w skali całego roku. **Taki limit jest niezgodny z przepisami prawa, ponieważ stawka godzinowa – ustalana jako 2% przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej – jest ogłaszana kwartalnie przez Prezesa GUS i ulega zmianom w każdym kwartale.** Proszę wziąć pod uwagę możliwości rozwoju społeczeństwa demokratycznego wśród Głuchych, przy takim budżecie nikt kto umie liczyć nie zaangażuje się w życie publiczne, ilość godzin miesięcznie można przeliczyć praktycznie na udział jednego tłumacza w niedużym projekcie społecznym.

Czujemy się pokrzywdzeni i dyskryminowani przez rażąco niski budżet przeznaczony na dofinansowanie usług tłumacza języka migowego oraz tłumacza-przewodnika, który w praktyce marginalizuje naszą społeczność i ogranicza nasze podstawowe prawa do komunikacji i uczestnictwa w życiu publicznym.

Nie możemy zgodzić się na marginalizowanie praw osób Głuchych, które w praktyce oznacza wykluczenie ich z pełnego uczestnictwa w życiu społecznym, kulturalnym i zawodowym miasta. Niedofinansowanie tych usług nie tylko utrudnia codzienną komunikację, ale przede wszystkim podważa prawo do godnego życia i równego traktowania, gwarantowane przez Konstytucję RP, obowiązujące przepisy unijne, Kartę Praw Osób Niepełnosprawnych oraz Konwencję ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, której Polska jest sygnatariuszem. Apelujemy o realne wsparcie finansowe, które pozwoli na zatrudnienie odpowiedniej liczby profesjonalnych tłumaczy PJM i stworzenie warunków do rzeczywistej inkluzji społecznej osób Głuchych.

Samorząd, który lekceważy takie potrzeby, nie realizuje swoich podstawowych obowiązków wobec wszystkich mieszkańców. Oczekujemy od Rady Miasta Szczecin odpowiedzialności, odwagi i działań adekwatnych do wyzwań współczesnego społeczeństwa, które nie może pozwolić na dalsze ograniczanie praw i godności obywateli z niepełnosprawnościami słuchu. To najwyższy czas, aby pieniądze publiczne służyły wszystkim, a nie tylko wybranym. Apelujemy o zdecydowaną korektę budżetu i polityki miasta w zakresie wsparcia osób Głuchych, zanim będzie za późno.

Z wyrazami szacunku,

Prosimy o pilną interwencję w tej sprawie oraz o potraktowanie naszego apelu z należytą powagą i odpowiedzialnością.

Pismo kierujemy również do wiadomości:

- Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – Oddział Zachodniopomorski (kopia),
 - Rzecznika Praw Obywatelskich (kopia),
 - Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej (kopia),
 - Pełnomocnika Rządu ds. Osób Niepełnosprawnych (kopia),
 - Prezesa Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej (kopia),
 - Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (kopia),
 - Ministry ds. Równości,
 - Ministerstwa Finansów.
-

Załącznik do petycji zbiorowej:

– UCHWAŁA NR X/210/25 RADY MIASTA SZCZECIN z dnia 25 marca 2025 r. w sprawie określenia zadań dotyczących rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczonych na te zadania w roku 2025

Klauzula informacyjna RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO informujemy, że:

- Administratorem danych osobowych jest Rada Miasta Szczecina.
 - Dane osobowe (imię, nazwisko, miejsce zamieszkania) są przetwarzane wyłącznie w celu rozpatrzenia petycji zgodnie z ustawą o petycjach z dnia 11 lipca 2014 r.
 - Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do złożenia petycji.
 - Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo dostępu do treści danych oraz ich poprawiania.
 - Dane nie będą udostępniane podmiotom trzecim i zostaną usunięte po zakończeniu procesu rozpatrywania petycji zgodnie z przepisami o archiwizacji.
-

UCHWAŁA NR X/210/25
RADY MIASTA SZCZECIN
z dnia 25 marca 2025 r.

w sprawie określenia zadań dotyczących rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczonych na te zadania w roku 2025

Na podstawie art. 35a ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2024 r. poz. 44, 858, 1089, 1165, 1494 i 1961) oraz art. 4 ust. 1 pkt 5 i art. 92 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907), **Rada Miasta Szczecin uchwala, co następuje:**

§ 1. Środki Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznacza się na realizację następujących zadań lub rodzajów zadań z zakresu:

- 1) rehabilitacji zawodowej osób niepełnosprawnych, w tym:
 - a) finansowanie wydatków na instrumenty lub usługi rynku pracy określone w ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy w odniesieniu do osób niepełnosprawnych zarejestrowanych jako poszukujące pracy niepozostające w zatrudnieniu (art. 11) - **70 000,00 zł**,
 - b) przyznawanie osobom niepełnosprawnym środków na podjęcie działalności gospodarczej, rolniczej albo na podjęcie działalności w formie spółdzielni socjalnej na jednego członka założyciela spółdzielni oraz na jednego członka przystępującego do spółdzielni socjalnej po jej założeniu (art. 12a) – **650 000,00 zł**,
 - c) udzielanie dofinansowania do wysokości 50% oprocentowania kredytów bankowych, zaciągniętych przez osoby niepełnosprawne na kontynuowanie działalności gospodarczej (art. 13) – **10 000,00 zł**,
 - d) dokonywanie zwrotu kosztów zatrudnienia pracowników pomagających pracownikom niepełnosprawnym w pracy (art. 26d) – **130 000,00 zł**,
 - e) dokonywanie zwrotu kosztów wyposażenia stanowiska pracy osoby niepełnosprawnej (art. 26e) - **300 000,00 zł**,
 - f) przyznanie spółdzielniom socjalnym środków na utworzenie stanowiska pracy dla osoby niepełnosprawnej lub na finansowanie kosztów płacy (art. 26g) - **30 000,00 zł**,
 - g) finansowanie kosztów szkolenia osób niepełnosprawnych (art. 40) - **15 000,00 zł**,
 - h) dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę na szkolenia pracowników niepełnosprawnych (art. 41) - **15 000,00 zł**,
 - i) dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę na adaptację pomieszczeń zakładu pracy do potrzeb osób niepełnosprawnych, adaptację lub nabycie urządzeń ułatwiających osobie niepełnosprawnej wykonywanie pracy lub funkcjonowanie w zakładzie pracy, zakup i autoryzację oprogramowania na użytek pracowników niepełnosprawnych oraz urządzeń technologii wspomagających lub przystosowanych do potrzeb wynikających z ich niepełnosprawności, rozpoznanie potrzeb przez służby medycyny pracy (art. 26) - **30 000,00 zł**;
- 2) rehabilitacji społecznej osób niepełnosprawnych, w tym:
 - a) dofinansowanie kosztów działania warsztatów terapii zajęciowej – **4 223 520,00 zł**,
 - b) dofinansowywanie uczestnictwa osób niepełnosprawnych i ich opiekunów w turnusach rehabilitacyjnych – **1 610 000,00 zł**,

- c) dofinansowanie zaopatrzenia w sprzęt rehabilitacyjny, przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze przyznawane osobom niepełnosprawnym na podstawie odrębnych przepisów – **2 360 000,00 zł**,
- d) dofinansowanie likwidacji barier architektonicznych, w komunikowaniu się i technicznych w związku z indywidualnymi potrzebami osób niepełnosprawnych – **851 593,00 zł**,
- e) dofinansowanie sportu, kultury, rekreacji i turystyki osób niepełnosprawnych - **200 000,00 zł**,
- f) dofinansowanie usług tłumacza języka migowego lub tłumacza-przewodnika - **5 000,00 zł**.

§ 2. Upoważnia się Prezydenta Miasta do dokonywania przeniesień środków finansowych na poszczególne zadania.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Szczecin, Dyrektorowi Powiatowego Urzędu Pracy w Szczecinie i Dyrektorowi Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Szczecinie.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta Szczecin

Paweł Bartnik